

# ÁRKÁD HÍRADÓ

2012. DECEMBER 13. CSÜTÖRTÖK

AZ ÁRKÁD PÉCS REKLÁMKÖZÖSSÉG HÍREI

XI. ÉVFOLYAM 116. SZÁM



## Ajándékok az ÁRKÁD üzleteiből

Közel 120 üzlet kínálata várja Önöket az ünnepi időszakban is. Tettünk egy sétat és összeállítottunk Önöknek egy ajánlót karácsonyra.

4-5. oldal



## www.arkadpecs.hu – már okostelefonon is

Az ÁRKÁD honlapján mindent megtudhat üzleteinkről, programjainkról, aktualitásokról. Decembertől mindez már okostelefonról is elérhető!

3. oldal



## ÁRKÁD utalvány hamarosan már kártyás fizetéssel is

Ajándékutalványunkat információs pultunknál vásárolhatják meg Látogatóink. A szeretteiknek szánt meglepetést hamarosan bankkártyával is fizethetik.

3. oldal



## KARÁCSONY AZ ÁRKÁD-BAN

### Tisztelt Olvasók!

A tél már mutatja igazi arcát. Igaz, sok bosszúságot okoz a hó és a hideg, de úgy gondolom, hogy mégis csak meg lehet és meg kell találni a jót ebben is!

Például a szánkózást, sielést, ahol a család és a barátok együtt vannak. A felnőtteknek egy jó beszélgetést egy jó forralt bor mellett.

És természetesen egy karácsonyi bevásárlóközpontot, ahol fedett, meleg helyen, mindent megtalálhatnak, ami a karácsonyfa alá és az ünnephez szükséges.

Kellemes karácsonyi időszakot, békés, áldott karácsonyt és egy sikeres és nyugodt új esztendőt kívánok Önöknek!

Köszönöm, hogy velünk tartottak 2012-ben, és várom Önöket jövőre is!

Ünnepi üdvözzel,

*Hahner Klau*  
**Hahner Klau**  
centernedzser



[www.arkadpecs.hu](http://www.arkadpecs.hu)

### Az ÁRKÁD mindig útba esik! Megközelíthető:

#### Helyi tömegközlekedés:

2, 2/A, 3, 4, 4/K, 6, 7, 20, 20/A, 20/E, 21, 27, 30, 31, 31/A, 32, 33, 38, 38/A, 40, 41, 42, 43, 50, 50/A, 60, 60/C, 103, 106, 107, 113/Y, 114, 161, 162, 431 buszokkal

#### Távolsági buszjáratokkal



Az ÁRKÁD Mesevonata szeretettel vár mindenkit, aki az ünnepi bevásárlást szeretné egy kis hangulatos sétával is összekötni. A karácsonyi vásár mellett ugyanis bevásárlóközpontunk alsó szintjén ismét egy kis liliputi világ várja az ÁRKÁD-ba érkezőket. Dekorációnk leglátványosabb eleme az a mesebeli kisvonat, mellyel a gyerekek körbeutazhatják a havas fenyőkkel borított tájat. Szeretnénk, ha a nálunk töltött idő mindenki számára emlékezetes lenne mind a gyermekek, mind a felnőttek számára egyaránt. Az ünnepi pompába öltözött kirakatok, a bámulatos karácsonyi dekoráció

és a karácsonyi vásár varázslatos kis standjain kívül színpadi programokkal is szeretnénk meghittebbé tenni az ünnepi készülődés időszakát. Bábművészek, kórusok, zenekarok, színészek műsorai színesítik ezeket a napokat. Hétfévente kézművesműhely is várja a gyerekeket, hogy ők is készíthessenek ajándékokat szeretteiknek. Ebben az évben is gondoltunk vidéki látogatóinkra, hogy ők is részesei lehessenek az ÁRKÁD karácsonyi forgatagának. Készülődjenek velünk együtt Önök is az ünnepekre.

6. oldal

### Színes programok az egész családnak PROGRAMAJÁNLÓ

December 1–23. **NESPRESSO PROMÓCIÓ**

November 30.–  
December 23. **S. OLIVER PARFÜM PROMÓCIÓ**

December 15–16.  
December 22–23. **KARÁCSONYI KÉZMŰVES MŰHELY**

December 28. **VÉRADÁS**



A programváltoztatás jogát fenntartjuk!

# ÁRKÁD

P É C S

Egyéniség a középpontban

130  
üzlet

850  
parkolóhely

Az ÖN  
kényelméért

### Üzleteink ünnepi nyitva tartása

**Ezüst vasárnap**  
2012.12.16. 10:00-20:00

**Arany vasárnap**  
2012.12.23. 10:00-20:00

2012.12.24. 09:00-13:00  
2012.12.31. 09:00-13:00

### Általános nyitva tartás

Hétfő-Csütörtök 07:00 - 21:00  
Péntek 07:00 - 22:00  
Szombat 07:00 - 21:00  
Vasárnap 08:00 - 19:00



# TARTALMAS ÉVÜNK VOLT



**Mozgalmas évet zár Hahner Klaudia, az ÁRKÁD Pécs centermenedzsere és csapata. A bevásárlóközpont igazgatója elégedett a 2012-es esztendővel.**

**Milyen érzésekkel tekintesz vissza a 2012-es évre? Miben különbözött a tavalyi esztendőtől?**

Összességében pozitív érzésekkel tekintek vissza. Azt nem mondom, hogy teljes elégedettséggel... az idei év ugyanis nagyon sok kihívással volt teli. A hétköznapi kihívásai, a gazdaság instabilitása hozzánk is begyűrűzött. Néhány üzlettől el kellett búcsúznunk, amit nagyon sajnálunk, de helyettük lassan sikerül újra megtölteni az üres helyeket, szerencsére ütős, új koncepciókkal!

**Melyek voltak a 2012-es év fő célkitűzései? Mennyire sikerült a célokat megvalósítani?**

A bevásárlóközpont helyzetét a jelenlegi gazdasági körülmények között is stabilan tartani – most növekedésről nem beszélhetünk –, illetve a bevásárlóközpont megbízható, állandó szolgáltatásait, mint az egységes nyitva tartás, minden egy helyen, parkolóházi szolgáltatások, vásárlási utalvány, magas szinten tartani, javítani. Úgy gondolom, ezek teljesültek. A bevásárlóközpont látogatószáma töretlenül magas, naponta közel 40 000 látogatót üdvözölhetünk falaink között! Szolgáltatásaink körét egyre bővítjük: példa erre a néhány napon belül megvalósuló kártyás fizetés az információs pultnál az ÁRKÁD utalványok vásárlása esetén.

**Családi rendezvényeik, a régióban egyedülálló dekorációik vonzereje töretlen. Melyek voltak a leglátogatottabb programok?**

Minden programunk igen látogatott! A vendégeink már hozzászoktak, hogy itt mindig történik valami. Az ÁRKÁD nem csak bevásárló, hanem találkozóhely is. Az ÁRKÁD-ot programként is be lehet, sőt be kell tervezni! Itt ugyanis vannak olyan események, amelyek máshol nincsenek. Ilyen volt például idén a Repüléstörténeti kiállításunk, amely informatív és látványos is volt egyben. Mindemellett pedig lehetőséget tudtunk adni helyi egyesületeknek, kluboknak, intézményeknek is a bemutatkozására.

**Ez számunkra mindig nagy öröm! Mely rendezvények várhatók a jövő évben is?**

Mint minden évben, jövőre is fontos szerepet kapnak a divattal kapcsolatos programjaink, online kuponakcióink és természetesen a húsvéti és karácsonyi események. Jövő karácsonykor beújítunk! De részleteket nem árulok még el... Nyáron a száguldás szerelmeseit várjuk majd Forma-1-es autókkal, motorokkal, stb. Izgalmas lesz, főleg az uraknak!

**Hogyan alakult a facebook és web oldallátogatottságotok? Mennyire növekedett meg az aktivitás?**

Ez egy fejlődő terület nálunk. A többi bevásárlóközpontéhoz képest mi később indultunk, de úgy gondolom, hogy az ideai fejlesztések, ráncfelvarrások után a legjobb center homepagek közé sorolhatnánk minket. A napokban aktiváltuk az arkadpecs.hu okostelefonra szabott verzióját is. Facebook rajongóink száma is növekszik: 20 000 rajongónk van, akik naprakész információkat tudnak kapni az ÁRKÁD-dal kapcsolatosan. A fejlesztések 2013-ban is folytatódnak.

**Sok új márkával, üzlettel gazdagodott a bevásárlóközpont. Milyen szempontok alapján döntél, hogy miképp gazdagítjátok az üzlet összetételt?**

Igen! Annak ellenére, hogy néhány üzlettől elköszöntünk idén, ezek helyére szerencsére hiányzó, húzóerővel bíró boltokat tudtunk telepíteni. Tehát elsősorban olyan üzleteket keresünk, amelyekből nincs még, vagy jó, ha van még belőle. Az idén köszönthettük többek között a Bershkat, a KFC-t, az új Telenort, a UPC-t, a Missy Jeanst, a DAT Man-t és a TT Sportot. Úgy tűnik, jól prosperálnak, bízunk benne, hogy megtalálják helyüket hosszú távon nálunk!

**Mennyire tud az ÁRKÁD részt vállalni a város és a régió kulturális pezsgésében, törekvéseiben?**

Ez mindig az elsődleges céljaink közé tartozik. Ahol tudunk, támogatjuk a városi intézményeket, egyesületeket. A húsvéti virágdekorációt idén is óvodáknak ajánlottuk fel, az ÁRKÁDOZOO keretein belül pedig segítettük a pécsi Állatkertet. Mi több képviseltettük magukat nálunk a Rátgéber Akadémia munkatársai és klubtagjai is.

**Végezetül: kaphatunk-e egy kis ízelítőt, mi mindent tartogat az ÁRKÁD számunkra az újesztendőben?**

Már említettem néhányat... a többi maradjon meglepetés! De addig is minden kedves olvasónknak és látogatóknak kellemes adventi időszakot, boldog karácsonyt és sikerekben gazdag, nyugodt új évet kívánok az ÁRKÁD igazgatóságának valamennyi munkatársa nevében!

# BEMUTATKOZIK CLAUDIA THEISEL REGIONÁLIS CENTERMENEDZSER IGAZGATÓ



**Az ECE cégcsoport Magyarországon öt bevásárlóközpontot üzemeltet. A budapesti, debreceni, győri, szegedi és a pécsi centermenedzserek munkáját ez év novemberéig Helmut Balles úr támogatta, mint regionális centermenedzser igazgató. Ez év novemberében Claudia Theisel váltotta a nyugdíjba vonuló vezetőt. Claudia 2004-ben került az ECE csoportba, mint centermenedzser, illetve centermenedzser képző. Anyanyelve, azaz a német mellett angolul és spanyolul is kitűnően beszél.**

**Mennyiben tér el a mostani kinevezéssel járó pozíciója az előzőtől? Miben változott a tevékenységi köre?**

Ez év október közepén kaptam a kinevezést. Azóta a centermenedzserek

és csapatuk segítése, valamint vezetése a feladatom. Hosszútávon nézve a bevásárlóközpontok jól működésének meghatározása, betájolása és a tulajdonosokkal, befektetőkkel való kapcsolattartás is az én vállamon nyugszik. A bevásárlóközpontok működésével kapcsolatosan is én tartozom beszámolói kötelezettséggel. **Összesen mennyi bevásárlóközpontért kell helyt állnia?** Magyarország mellett Ausztria, Szlovákia és Csehország is az én felelősségi körömbé tartozik. Mindösszesen 14 bevásárlóközpont irányításában és működésében vállalkozok részt.

**Tapasztalt-e számottevő különbséget az egyes országok bevásárlóközpontjainak működése között?**

Minden center teljesen más, ahogy az országok is. Ez leginkább abban nyilvánul meg, hogy milyenek az adott város adottságai. Számít a város nagysága, a lakosok száma, a régió munkaerő piaca, a vonzáskörzet, a legközelebbi nagy város távolsága, a konkurencia. Fontos és befolyásoló, hogy van-e egyetemi városrész, s hogy milyenek a turisztikai mérőszámok. Ebből kifolyólag nem lehet összehasonlítani a különböző országok centereit egymással. Mindenütt más-más igények vannak mind a bérlői felhozatal, mind pedig azok sortimentjeit tekintve. Ezért is nagy kihívás több ország centerének irányító munkájában részt vállalni.

**A pécsi ÁRKÁD esetében milyen előnyöket emelne ki?**

Az ÁRKÁD Pécs kifejezetten jól frekvenciált bevásárlóközpont a meggyőző bérlői-branchmixből kifolyólag. Az ételudvar, a kávézó, az Interspar, a gyógyszertár és a drogériák már megadják azt, amire az embernek egy nap alapvetően szüksége van. Emellett kimagasló a divat kínálat és az ingyenes parkolás az első órában komoly vonzereje a centernek. Az, hogy a gyönyörű belváros szívében és a Zsolnay Negyed közelében van, hatalmas pluszt jelent az adottságok körében. Ennek köszönhetően ugyanis ez a bevásárlóközpont egyben turista cél is. Ezt saját tapasztalataim is igazolják mind Pécs, mind hazájuk tekintetében. Még gyermekként sokat jártam a szüleimmel Magyarországra, és nagyon szép emlékeim vannak abból az időszakból. A mai napig vannak magyar barátaink, akik a szüleimet többször meg is látogatják. A szívéllyességet, amik a régi időkben emlékként bennem maradtak, akkor is tapasztaltam és most is megéletem, amikor az új pozícióba léptem. Csodálatos érzés, amely megerősíti a munkámba vetett hitemet és az örömet is. Boldog vagyok, hogy erről a gyönyörű országról, kultúráról és a magyar emberekről most lehetőséget nyílik még többet megtudni.



## ÁRKÁD UTALVÁNY – MÁR KÁRTYÁS FIZETÉssel IS AJÁNDÉK MINDENKINEK

Az ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpont vásárlási utalványa mind magán-személyeknek, mind cégeknek kitűnő választás, ha praktikus ajándékot szeretnének átnyújtani. Az 1.000 és 5.000 forintos címletben kapható utalványt a felső szintünkön található Információs pultnál lehet megvásárolni. Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy hamarosan bankkártyás fizetésre is lesz lehetőségük. Nem kell tehát automatához fáradniuk, ha a kártyás fizetést előnyben részesítők közé tartoznak. Információs pultunknál kollégáink

készséggel segítenek Önöknek abban is, hogy mely üzletekben lehet az ajándék utalványt levásárolni. Az elfogadóhelyeket a portálokon, kirakatokon jól látható matrica is jelzi, innen tudhatják, hol tudják majd szeretteik elkölteni ajándéukat. Aki a szabad vásárlási döntést és a kényelmet szeretné választani, illetve ajándékozni, ajánljuk figyelmébe az ÁRKÁD vásárlási utalványát. Bővebb tájékoztatásért forduljanak Információs munkatársainkhoz személyesen, vagy hívják a 72/523-100-as telefonszámot.



## ÚJDONSÁGOK AZ ÁRKÁD-BAN



**KFC** – December 6-tól friss KFC-vel várjuk Önt az ÁRKÁD-ban!

## WWW.ARKADPECS.HU – MÁR OKOSTELEFONON IS!

Kicsiben is szép és informatív. Ez sok mindenre igaz: mostantól már az ÁRKÁD Pécs weboldalára is. Elkészítettük Önöknek weboldalunk okostelefonos változatát, hogy bármikor, bárhol értesülhessenek a legújabb programokról és akciókról. Kapja elő akár Android-os, vagy Apple telefonját és a böngésző indítása után máris képbe kerülhet. Az ismerős weboldal kis képernyőn

is könnyen kezelhető felületen nyújtja ugyanazt, mint amit számítógépével is megnézhet. Nem kell aggódnia a monitorhoz képest kis képernyőméret miatt. A rendszer automatikusan kitölti a képernyőt, akár állítva, akár fektetve használja a mobilját, legyen annak bármekkora kijelzője. Akár a kedvenc kávézójában ülve is megnézheti, hogy aznap milyen rendezvény lesz, vagy éppen

melyik üzletben van kihagyhatatlan akció. Lehetősége van böngészni üzleteink közt, megnézheti aktuális kiadványainkat, vagy akár az eddigi rendezvényeinkről készült fotókat is megtekintheti. Az okostelefonos és a számítógépen is megtekinthető weboldal címe változatlan: [www.arkadpecs.hu](http://www.arkadpecs.hu).

*Kellemes böngészést!*

## DÖNTŐBEN A PÉCSI TANAC NÉPTÁNCEGYÜTTES!

A pécsi Tanac Néptáncegyüttes számos szakmai elismerés megszerzése mellett, a 40 éve induló táncmozgalmat és a hajdani Röpülj páva tehetségkutatót ünneplő "Fölszállott a páva" népzenei tehetségkutatón is indult.

A tehetségkutató döntőjét 2012. december 15-én (szombaton) 18:35-kor sugározzák élőben az m1, Duna és Duna World csatornákon.

Alapdíjas sms üzeneteikkel a műsor ideje alatt támogathatják Pécs sokszínű kultúrájának képviselőjét, a Tanac Néptáncegyüttest.



**Az ÁRKÁD szurkol és szavaz! Tegyük meg ezt Önök is!**

## ÉLMÉNYDÚS ÉVET ZÁRUNK!

A 2012-es esztendőben is hónapról hónapra arra törekedtünk, hogy családi rendezvényeink, gyermekprogramjaink, kiállításaink, sporteseményeink még színesebbé tegyék az Önök számára a nálunk eltöltött időt. Rendszeresen szerveztünk Vénnapokat. Ezúton szeretnénk mind látogatóinknak, mind a programot támogató üzleteknek köszönetet mondani, hogy részt vettek a rászorultak megsegítésében. A környezettudatos magatartás fontosságát hangsúlyoztuk Megújuló energia kiállításunkkal, a bűnmegelőzés eszközeit ismertettük Önökkel Rendőrségi Roadshow-nk keretében, s számos, a város számára kiemelten fontos kulturális esemény színterei és

szervezői is voltunk. Ilyen volt pl. a Zeneszüret Fesztivál, és a Pécs madártávlattól kiállítás. A kisebb, mégis mindenki számára fontos ünnepekre olyan hírességek érkeztek hozzánk, akik korábban sokak szívét meghódították hangjukkal a televízió képernyőjén keresztül. A rajongók személyesen találkozhattak SP-vel, Kocsis Tibivel, Szekeres Adriennel, és Wolf Katival is, hogy csak néhányukat említsük. Nekik köszönhetően emlékezetes Valentin-nap, Nőnap, majd látványos divatshow-k tették izgalmasabbá az ÁRKÁD rajongók életét. A tavaszi és őszi divatbemutatók mellett a nagy családi ünnepek, húsvét és a karácsony is egyedülálló látványosságot jelentett. A sportrajongók igényeinek is igyekeztünk

megfelelni: a FOCI EB és Bajnokok Világa rendezvény mellett az ÁRKÁD vívókupa, valamint az Ökölvívó Bajnokság is lázban tartotta a szurkolókat. Nem hiányozhattak a bevásárlóközpontból a kedves, szeretetre méltó állatkák sem. Az állatkerttel közösen szervezett programunkkal szerettük volna felhívni a figyelmet olyan értékekre, mint a feltétlen bizalom, vagy a hűség és a szeretet. Karácsony idején mit is mondhatnánk Önöknek: kívánjuk, hogy valamennyien ezen érzések birtokában ünnepeljenek. Jövőre hasonlóan tartalmas programokkal várjuk Önöket!

Az ÁRKÁD csapata



**KONKURENCIA** – "Konkurencia fehérnemű... a legközelebb hozzád..."

A Konkurencia az ÁRKÁD emeletén megnyitotta üzletét! A fehérnemű shop a Rákóczi út felőli bejárat közelében található. Aki még nem ismeri termékeiket, a [www.konkurencia.hu](http://www.konkurencia.hu) internetes címen is tájékozódhat. Ha ellátogat a Konkurencia fehérnemű üzletbe, Ön is tapasztalhatja, hogy az új és kínálatában igen gazdag shop-ban nem kihívás megtalálni az Ön számára legmegfelelőbb fehérneműt. A nehézséget inkább a választás fogja okozni! Győződjön meg róla személyesen!



**CSOKO-LÁDA** – A minőségi CsokoLádék elkötelezett híve!

A Csoko-Láda igazi édes élménnyel gazdagítja az ÁRKÁD Pécs ünnepi kínálatát. Mindenféle csokoládé megtalálható itt, ami a karácsonyi ünnephez nélkülözhetetlen: az apró nassolni valóktól a vendégek elegáns megvendégeléséig, és természetesen igazi gáláns csokoládé ajándékok a karácsonyfa alá. A földszinten, a mozgólépcső tövében a fagyaltos pult alakult át csokoládé-lélekhelyé. Sosem látott bonbonpult várja a vásárlókat, ahol a több tucatnyi különleges hazai bonbon közül egyenként lehet szemezgetni, így könnyedén összeállíthatják személyre szóló bonbonajándékukat. Itt különleges még a szaloncukor is, amely tulajdonképpen szintén egy-egy szem bonbont rejt. A kézműves magyar táblás csokoládék, a neves külföldi édességyártók termékei közül is kiemelkednek a díjnyertes csokoládék. A gyerekeknek igazi csokoládéből készült nyalókát lehet választani. A hölgyek megajándékozásához gyönyörű fémdobozba rejtett édességeket, az uraknak férfias illetve különböző italokhoz illő csokoládékat kínálnak.

# ÜNNEPI AJÁNLATOK – AJÁNDÉKTIPPEK AZ ÁRKÁD-BÓL

## GYEREKEKNEK



### Butlers (1)

A Butlers Disney termékei közül ajánljuk azt a bájos ajándékcacskót, melyben Mickey meglepetések várnak a gyerekekre.

### Alexandra (2)

A szülőknél lesz miből válogatniuk, hogy aztán együtt utazhassanak a mesék világába gyermekeikkel. A Varázslatos karácsonyi mesék – Karácsonyi történetek és dalok egy szépen illusztrált képeskönyv, mely nyolc karácsonyi mesét és tíz karácsonyi dalt tartalmaz. Nathalie Monnin: Klasszikus mesék képeskönyve, vagy Clement C. Moore: Karácsony este – Varázslatos történet című kötet szintén sok örömet tartogat a családnak. Ez utóbbi könyvnek van egy érdekessége: ez egy olyan mesekönyv, amely a szülők hangján szól meg. A felvétel elkészítése egyszerű, és garantáltan elvarázsolja a kicsiket!

## HÖLGYEKNEK



### Triumph (1)

A Triumph minőségi fehérneműi közül a Push-up melltartót és az alakformáló alsót ajánljuk figyelmükbe, mellyel minden Hölgynek garantáltan örömet lehet szerezni. Méretek tekintetében kérjük az eladók tanácsait!

### Tatum (2)

Csillogás és pompa egyszerű kivitelben. Ezek jellemzik a Tatum idei téli kollekcióját, már az ünnepekre hangolódva. Az üzletben akár a karácsonyi vacsorához, akár a szilveszteri ünnepeléshez megtalálják a megfelelő modellt szívük Hölgye számára.

### Legends (3)

Vadonatúj Desigual kabátok kaphatók a Legends-ben! Az új kollekció

darabjai még a borongós téli időkben is megőrzik a vidámságot és étellel teli kisugárzást kölcsönöznek viselőjüknek. A spanyol márka tervezői húek eredeti célkitűzéseikhez, mely ebben az őszi-téli kollekciónban is viszaköszön: Olyan embereknek tervezik a kollekciójukat, akik a szokásostól teljesen különböző, friss és színes, minőségi ruhákban szeretnék járni. Biztos siker lehet a fenyő alatt!

### Extra Italia 13 (4)

Egyedülálló új márka, amely egész Magyarországon kizárólag a pécsi ÁRKÁD-ban található! Válasszon innen csodaszép ruhát annak a Hölgynek, akit ragyogni szeretne látni: például ezt az Elisa Cavaletti ruhát – most bevezető áron!

## URAKNAK



### Extrametal (1)

Az Extrametál kínálatában idén is megtalálja szeretteinek a legpraktikusabb és legszebb ajándékot! Amennyiben szeretne igazi mosolyt látni egy férfi arcán, a megoldást az Extrametálnál találja!

### Roland divatház (2)

Kényelmes fazonú, meleg Mexx pamutpulóver a téli napok kötelező darabja.

### Saxoo (3)

Karácsonykor is Saxoo London! Aki stílusra és egyben minőségre vágyik, a Saxoo üzletben megtalálja. Akár a pulóver, akár a farmer, vagy az ing kerül a fenyő alá, garantált lesz az öröm!

### Butlers (4)

Az Anton jegesmedve jégkaparóval élvezet lesz a reggeli tisztítás mindenki számára. Kedves és egyben praktikus ajándék!

## CIPŐK SZERELMESEINEK



### Borgo (1)

Ez a MEXX márkájú bőr csizma az a darab, melynek egyetlen cipőbolond sem képes ellenállni!

### RENO Cipő (2)

A RENO cipő Melrose és Tamaris csizmáinak kivitelezése és kényelme legalább oly varázslatos, mint a

Venturi Milano csillámos koktélcipői, vagy az Only Pink platformos party lábbelije. Amennyiben igazán értékes ajándékot keres, íme a megoldás! Ha pedig nem tud választani, vásároljon RENO Ajándékkártyát, és biztos lehet a sikerben.

## A TÖKÉLETES MEGJELÉNÉS IMÁDÓINAK



### Douglas (1)

Az IsaDora Northern Lights Holiday Make-Up 2012 kollekcióna csodás ajándék azon hölgyeknek, akik az igényes megjelenés hívei. Az allergiás reakciók kizárása érdekében a kollekción minden darabja klinikailag tesztelt és illatanyagmentes. Amennyiben 2 terméket vásárolnak, egy csodálatos IsaDora karkötőt is kaphatnak ajándékba. (A Douglas karkötő ajánlata a készlet erejéig érvényes!)

### Yves Rocher (2)

„Ön és bőre is a legjobbat érdemli!” Amennyiben szeretett hölgye is ezt vallja, íme egy ajándéktipp! Az Yves Rocher legújabb arcápoló családja az Anti-Age Global, mely egyedülálló módon növényi összetevők hozzáadásával készül. Több mint 100 000 növényi sejt összpontosul az Anti-Age Global arcápoló termékek mindegyikében. Kivételes hatékonyságuk bizonyított: védik a genetikai állományt, elősegítik a természetes sejtmegújulást, megerősítik a bőr kollagén- és hialuronsav szerkezetét, felveszik a harcot az öregedés legfőbb jeleivel szemben. Aki ezt használja, bőre garantáltan meghálálja a törődést!

### Extrametal (3)

Az Extrametál kínálatában idén is megtalálja szeretteinek a legpraktikusabb és legszebb ajándékot! Az ápolat kézhez elengedhetetlen egy tökéletes minőségű manikűrszett. Az Extrametál a Hans Kniebes Solingen manikűrkészleteket ajánlja sokféle színben és összeállításban, valódi bőrtokban.

## MŰSZAKI BEÁLLÍTOTTSÁGÚAKNAK



## Media Markt

Top ajándék! ASUS NEXUS 7 Tablet PC – A világ első Android™ 4.1 Jelly Bean táblagépe. A világ első 7 hüvelykes kijelzőjű, négymagos táblagépe még jobb multimédiás élményt kínál, akár 9,5\* órányi akkumulátoros üzemidővel. A világ legjobb NFC-élménye egy, a nagyobb kényelem érdekében recézett borítású táblagépen, amely mindössze 10,45 mm vastag és 340 gramm súlyú. Az ASUS TruVivid technológiája és Corning® Fit üveg a még jobb színhelyességért és karcállóságért. A széles, 178 fokos betekintési szögű IPS kijelző páratlanul éles képet ad.

## A FOTÓZÁS SZERELMESEINEK



## Media Markt (1)

FUJI FINEPIX S 2800 HD Digitális fényképezőgép! Érdekességek: a gép felismeri, hogy milyen a háttér és a környezet, így annak megfelelően állítja be a fókuszot, az expozíciót és a fehéregyensúlyt, hogy éppen egy virágról készítsünk makro felvételt vagy egy tájképet szeretnénk megörökíteni. A képeket mindig a megfelelő szögben látjuk, mivel bárhogy is tartjuk a masinát, a kép úgy fordul majd, ahogy a fotó készült. A képeken megjelenő vörösszem miatt sem kell aggódnunk: a cég arcfelismerő alkalmazása egyszerre 10 arcot tud figyelni, és azokon vörösszem-korrekciót végezni. Ebben mosolyfelismerő rendszer is van, mely ilyenkor automatikusan

exponál, illetve pislogás-figyelő, amely figyelmeztet bennünket, ha valaki pislogott a fotózás során. Egy hasonlóan hasznos funkció a Tracking Auto Focus, amely automatikusan követi a mozgó témánkat, amiről vagy akiről így elmozdulás mentes képet alkothatunk.

## Fotoplus (2)

Nikon Coolpix L25 ezüst fényképezőgép + tok + 4gb kártya! Szuper ajándékotlet a Fotoplustól.

## A FRISSÍTŐK KEDVELŐINEK



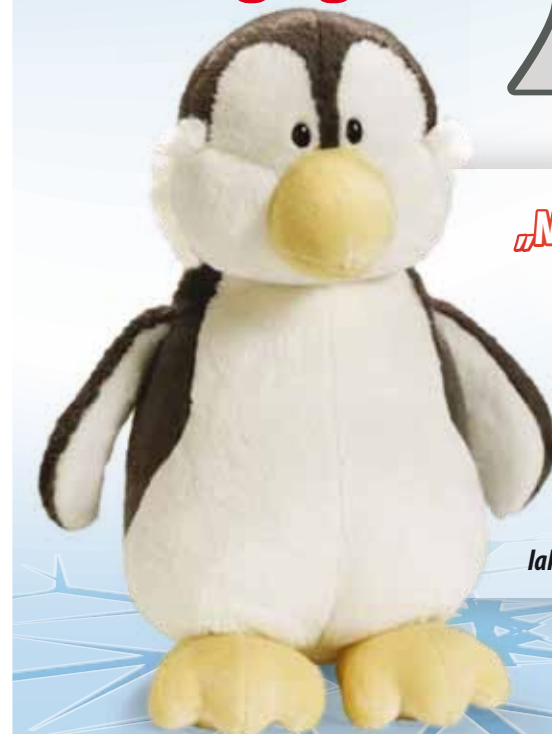
## Tchibo (1)

Cafissimót karácsonyra! A Tchibo kapszulás kávéfőző gépei valódi élményre varázsolják az otthoni kávézást! Vásárlás esetén most 50 kapszula is ajándékba jár, így mind a Cafissimo, mind kistestvére, a DUO páratlan karácsonyi meglepetés lehet a fa alatt.

## Butlers (2,3)

A hús reggelekre kötött ruhába bújtatott bögrével lepheti meg párját. A Butlers X-mas bögréje vidámságot hoz az ünnepbe! Amennyiben szeretik gőzölgő,

# Happybox 2012



„Mindenkire ráfér egy kis jókedv!”

tréfás ajándékok minden alkalomra

A már megszokott áruk mellett nagy választékban kínálunk lakberendezési kiegészítőket!

Happybox  
NICI  
ÁRKÁD Pécs

aromás kávéitalukat télen is maguknál tudni, jó választás lehet a Butlers fedeles termoszpohara.

#### Herbária (4)

A hűvös időben sokan esküsznek a teák üdítő varázsára. A Herbária ajánlata: egy csészényi gyümölcs 8 különböző ízben. Merüljenek el a Happy gyümölcssteák élvezetében!

#### AZ ÉDESSÉGEK RABJAINAK



#### Csoki Korzó (1)

Az igazi csokoládének senki nem tud ellenállni! A Csoki-Korzó a legjobb magyar készítő remekműveinek lelőhelye. Amennyiben szemrevaló megjelenést és extra ízeket keres, itt válasszon ajándékot! A tél öröklágere, a forró csokoládé sem hiányozhat, itt is rengeteg ízű tudnak majd válogatni. A kimondott karácsonyi desszertek, édes ünnepi köntösbe bújtatott téli bonbonok, limitált ízek varázslata mellett a Csoki Korzó cukorbeteg vevőire és persze a gyerkőcökre is gondolt. Tuti tipp, ha minőséget szeretne ajándékozni!

#### Alexandra (2)

„Édes finomságok a nagyi konyhájából”

–ez a címe annak a kötetnek, mely biztosan örömet okoz mindazoknak, akik szeretnek családjuknak sütni. Ki ne emlékezne szívesen a nagyi süteményéből áradó kellemes süteményillatra, a sok szeretettel és mérhetetlen kezűgyességgel sült édes nyalánkságokra, amelyek soha sehol nem voltak olyan finomak, mint nála? Mert egy valami biztos: még manapság is az otthon készült sütemények a legízletesebbek. Hasonlóan értékes ajándék lehet a „Saját készítésű pralinék és bonbonok – Pralinékészlet – Receptkönyv hat stílusos ajándékdozzal.

#### SPORTOK ÉS AZ UTAZÁS SZERELMESEINEK

##### budmil (1)

A sportos öltözékek kedvelőinek a budmil üzletben érdemes ajándék után nézni. Kényelmes slim fit hosszú ujjú férfi inget, vagy 100% pamut galléros pulóvert ajánlunk meglepetésként a fenyő alá. Amennyiben sportos típusú hölgynek szeretnének örömet szerezni, válasszanak egy gyorsan száradó, könnyen kezelhető alapanyagból készült technikai, vagy egy belsejében bolyhozott pamut joggingot.

##### Neckermann (2)

Amennyiben szeret előre gondolkodni és tervezni, ajándékozzon utazást szeretteinek! Ráadásul a Neckermann 2013-ban ünnepli 20. születésnapját, így igazi slágerajánlatokkal kedveske-



dik Önöknek. Már foglalhatók

a Neckermann 2013 nyári ajánlatai. Érdemes minél hamarabb megismerkedni a lehetőségekkel és foglalni is, hiszen most még minden úti cél van választék és most lehet a legjobb ár-érték arányt érvényesíteni. Újdonságokban sincs hiány: a 2013 nyári szezonban a Neckermann euróban rögzítette a csomagutárak árait, így az utasok kihasználhatják az erős forint-árfolyam nyújtotta előnyöket és akár lényegesen olcsóbban utazhatnak, mint tavaly. Ezen túl újdonságként bevezetik a „legjobb ÁR garanciát” is. Részletekről érdeklődjének a Neckermann utazási irodában és lapozzák fel a 2013 nyári Neckermann kiadványokat. Válassza a megbízhatóságot – elérhető áron!

##### IBUSZ (4)

Az IBUSZ ajándékutalványok ideális meglepetések szeretteik, barátaik, de akár üzleti partnereik részére is. Az IBUSZ irodában várnak szeretettel minden érdeklődőt, aki utazni



szeretne, repülőjegyet vásárolna, de színház-, koncert-, sportesemény belépőjegyét, is megvásárolhatja náluk. Ne feledjék üdülési csekjeiket beváltani december 31-ig!

##### Alexandra (3)

„Zsédényi Adrienn: Zséda 2013 – Utazz velem!” remek ajándék lehet az utazóknak. Zséda gyönyörű illusztrációkban gazdag kalendáriuma nem egyszerű határidőnapló: a praktikus, egész évben használható naptár mellett ezúttal az utazásról tudhatunk

meg mindent, vagy majdnem mindent Zsédától. Kiderül, hogyan érdemes csomagolni és felkészülni, ha az ember busszal, vonattal, repülővel vagy akár hajóval vág neki a nagy útnak, de hasznos tippeket kaphatunk az utazás előkészítéséhez, sőt az úti cél megválasztásához is. Az év minden hónapja egy-egy európai nagyvárosról szól attól függően, hogy az adott hónapban éppen hol történik valami kihagyhatatlan, vagy melyik város mutatja a legszebb arcát. A legfontosabb események pedig a naptárba is bekerültek, így segítve az utazások tervezését. A határidőnapló kihagyhatatlan része a szépségápolás. Zséda az utazás tematikája köré csoportosította trükkjeit, és biztosak lehetünk benne, hogy Zséda praktikaival bármikor és bárhol a legjobb formánkat hozhatjuk. És az igazi meglepetés: a kalendárium tulajdonosa saját útinaplóját is elkészítheti a könyv külön erre a célra kialakított részében.

## AZ OTTHON VARÁZSA, AZ AJÁNDÉKOZÁS ÖRÖME

Az otthonunk a legfontosabb hely az életünkben. Itt töltődünk fel, itt vagyunk együtt szeretteinkkel, itt ünnepeljük életünk különleges eseményeit, itt látjuk vendégül barátainkat, de ugyanitt bújhatunk el egy kicsit a világ elől is. Ráadásul szinte mindent elárul rólunk az otthonunk berendezése, pont ezért olyan fontos, hogy milyen tárgyakkal vesszük körül magunkat, mivel dekoráljuk ki és tesszük még otthonosabbá a szobánkat, a konyhát vagy a fürdőt. És hogy mi kell ahhoz, hogy létrehozzuk magunk körül ezt a harmóniát? Főként az, hogy szabadjára engedjük a képzeletünket! Ha azonban esetleg nincsenek konkrét elképzeléseink vagy inspirációra van szükségünk, érdemes körülnézni a BUTLERS üzletében. Itt megtaláljuk a mesebeli otthon hozzávalóit, csodálatos dekorációkkal találkozhatunk, ötleteket meríthetünk, vagy beszerezhetjük a tökéletes ajándékokat azoknak, akik még szebbé teszik az életünk.

Mindezt kínálja a BUTLERS lakásfelszerelési üzlet az ÁRKÁD felső szintjén, a Media Markt szomszédságában, méghozzá nem is akármilyen formában: a gusztusosan berendezett üzletben, ahol olyan jó elbóklászni egy kicsit a szép tárgyak és a kellemes zene társaságában, valóban elérhető áron kaphatjuk meg otthonunk és mindennapjaink igazán fontos és hasznos kiegészí-

tőit. Az inspiráló bemutatás pedig dukál is a tényleg remek minőségű és tartós anyagból készült, mégis trendi és megfizethető különlegességekhez, amikre ha ránézünk majd otthon, garantáltan melegség tölti el a lelkünket, annyira nekünk szólnak, annyira fontos társai a kényelmes és vidám hétköznapiaknak.

A BUTLERS üzlet mosolygós munkatársai pedig arra biztatnak minket, hogy vigyük haza és próbáljuk ki a kiszemelt termékeket, hogy lásuk milyen is az, amikor egy-egy tárgytól azonnal otthonosabb lesz a környezetünk, s ha az első látásra felfolbanó szerelem a tárgyak iránt nem mutatkozik hosszútávúnak, ha mégsem illik a terítő az étkezés színéhez, nyugodtan vigyük vissza a terméket az üzletbe, ahol azonnal visszakapjuk az árát vagy segítenek mást választani helyettük. Mindezt pedig olyan kedvességgel teszik, hogy világosan látszik: a BUTLERS szívügye az otthon és az ajándékozás fogalma, azt szeretnék, ha valóban segíthetnének abban, hogy létrehozhatjuk a tökéletes otthon és őszinte örömet okozhassunk szeretteinknek! Hűségünket pedig nagyszabású, tényleg értékes kedvezményeket nyújtó Törzsvásárlói programmal díjazták, így egyértelmű választás a BUTLERS karácsonykor is, hiszen náluk megtalálunk minden ajándékot a rokonoknak és a barátoknak. Sőt, magunknak is!

**NESPRESSO**  
AKÁR 12 500 FT KEDVEZMÉNY  
KAPSZULAVÁSÁRLÁSRA  
NESPRESSO KÁVÉGÉP VÁSÁRLÁSA ESETÉN\*



\*Vásároljon Nespresso kávégépet 2012. november 2. és 2013. január 15. között!  
Az akció részleteiért kérjük, olvassa el a feltételeket!



## MESEVONAT AZ ÁRKÁD-BAN

Az ÁRKÁD Bevásárlóközpont kívül-belül ünnepi pompában ragyog. Az alsó szinten havas fenyőfák övezte környezetben kicsiny liliputi világ várja a látogatókat, de legfőképp a gyerekeket. Ők ugyanis az általunk megálmodott meseországban körbe-körbe utazgathatnak, emlékeztetéssel ezzel minden egyes pillanatot, melyet az ÁRKÁD-ban töltenek. A jégvirágokkal borított, erdei kisvasutakkal teli falvacskákat

látva mindenki ünneplőbe öltözteti a szívét. Az ÁRKÁD menedzsmentje idén is azt szeretne volna, ha a látogatók karácsonya nem csupán a bevásárlásokról, a rohanásról szólna. Színpadi műsorainkkal és káprázatos mesevilágunkkal egy-egy pillanatra szeretnénk volna megállítani az embereket, hogy az ünnep valóban ünnep maradjon. Így szeretnénk Önöknek áldott, békés karácsonyt kívánni!



## ÁRKÁD PÉCS ÜNNEPI NYITVA TARTÁS

Bevásárlóközpont hosszabbított nyitva tartása:	2011.12.16.	08–21 óráig
Üzletek hosszabbított nyitva tartása:	2012.12.16.	10–20 óráig
Bevásárlóközpont hosszabbított nyitva tartása:	2012.12.23.	08–21 óráig
Üzleteink hosszabbított nyitva tartása:	2012.12.23.	10–20 óráig
Bevásárlóközpont rövidített nyitva tartása:	2012.12.24.	07–14 óráig
Üzleteink rövidített nyitva tartása:	2012.12.24.	09–13 óráig
Bevásárlóközpontunk zárva tart:	2012.12.25.	
Bevásárlóközpontunk zárva tart:	2012.12.26.	
Bevásárlóközpont rövidített nyitva tartása:	2012.12.31.	07–14 óráig
Üzleteink rövidített nyitva tartása:	2012.12.31.	09–13 óráig
Bevásárlóközpontunk zárva tart:	2013.01.01.	

Fenti napok kivételével a bevásárlóközpont nyitva tartása a szokott rendnek megfelelően alakul.

## KARÁCSONYI KISVASÚT AZ ÁRKÁD-BAN

A kis vonat menetideje 3 perc, ez kb. hét kört jelent az ÁRKÁD rotundájában. A vonatozni vágyó gyerekek az érkezés sorrendjében vehetnek részt egy-egy mesebeli utazáson. A gyermekek a kisvasutat szülői vagy nagykorú személy felügyelete mellett vehetik igénybe!

### Kisvasút használati szabályai:

1. A vonatba csakis 12 év alatti gyerekek ülhetnek be
2. Felnőtt személy kis gyerekkel együttesen sem veheti igénybe
3. Súlykorlátozás nincs, a gyerekek életkora a mérvadó
4. A vonatból-vonatba menet közben ki és beszállni tilos

5. A ki és beszállás a kijelölt területen történik, a síneken belülré menni tilos!

6. Menet közben a vonatban felállni tilos!

7. A vonatban utazó gyermekeknek minden esetben be kell tartani a kezelő utasításait.



2012. november 22.–2013. január 6.  
Nyitva tartás: 10–18 óráig  
A vonat igénybe vételének díja: 300 Ft/gyermek/alkalom

## KARÁCSONYI SZÍNPAD PROGRAMOK

### DECEMBER 13. csütörtök

- 10.00–10.30 BUDAI VÁROSKAPÚ ISKOLA VASASI ÓVODÁJA – *Visszajött a répa* – mesedramatizáció  
11.00–11.30 TESTVÉRVÁROSOK TEREI ÁLTALÁNOS ISKOLA KICSINYEK KÓRUSA – *Karácsonyi dalok*  
12.00–12.30 TESTVÉRVÁROSOK TEREI ÁLTALÁNOS ISKOLA NAGYKÓRUSA – *Karácsonyi kórusművek*

### DECEMBER 14. péntek

- 10.45–11.00 BUDAI VÁROSKAPU - SOMOGYI ÓVODÁJA – *A brémai muzikusok mesejáték* – Grimm meséje nyomán  
13.30–14.00 MECSEKNÁDASD - LISZT FERENC ÁLTALÁNOS MŰVÉSZETI ISKOLA – *Hangszereze Együttes - szolisták koncertje*  
14.30–15.00 ANK 2. SZÁMÚ ÁLTALÁNOS ISKOLA – *Karácsonyi versek és énekek*  
17.00–18.00 HANGOLÓ ZENÉS GYERMEKSZÍNHÁZ – *Megy a vonat* – interaktív bábjáték

### DECEMBER 15. szombat

- 17.00–17.30 VIVAT BACCHUS – *Karácsonyi hangulat*

### DECEMBER 16. vasárnap

- 16.00–17.00 TAMÁS ÉVA – *Felsüt a csillag* – zenés gyermekműsor

### DECEMBER 17. hétfő

- 13.00–13.30 MECSEKALJAI ISKOLA - BÁNKI DONÁT UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁJA – *Téli ünnepek - angol, német versek és dalok*  
13.30–14.00 MECSEKALJAI ISKOLA - BÁNKI DONÁT UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁJA – *A tücsök és a hangya - néptánc*  
16.00–17.00 PÉCSI REFORMÁTUS KOLLÉGIUM ÁLTALÁNOS ISKOLÁJA – *Türmezei Erzsébet: Téli rege; Karácsonyi éjszaka (jelenet)*  
17.30–18.30 SZÉLKIÁLTÓ EGYÜTTES – *Karácsonyi dalok*

### DECEMBER 18. kedd

- 10.00–10.30 MEGYERVÁROSI ISKOLA ÁRPÁD FEJEDELEM GIMNÁZIUM ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLA – *Karácsonyi énekek*  
17.00–18.00 GRIMASK SZÍNHÁZ – *Tele a puttony* – interaktív bábjáték

### DECEMBER 19. szerda

- 10.00–10.30 ÉLTES EGYMI – *Didergő király* – mesejáték  
16.00–16.30 FIGURA EDE – *Karácsony* – gyermekműsor

### DECEMBER 20. csütörtök

- 17.00–18.00 HANGOLÓ ZENÉS GYERMEKSZÍNHÁZ – *Tél* – Interaktív bábjáték

### DECEMBER 21. péntek

- 18.00–19.00 DANIEL SPEER BRASS KONCERTJE – *Brass fantasy*

### DECEMBER 22. szombat

- 15.00–15.30 JURISICS MIKLÓS UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA – *Tale telling towns*  
17.00–18.00 CSURGÓ ZENEKAR – *Karácsony*

## KARÁCSONYI KÉZMŰVES MŰHELY

December 15–16-án és 22–23-án az ÁRKÁD felső szintjén! Nyitva tartás: 13.00–18.00 óráig

Az ÁRKÁD karácsonyi kézműves műhelyében továbbra is szeretettel várjuk a gyerekeket. Még két szombat és vasárnap délután lesz lehetőségük a kicsiknek és nagyobbaknak, hogy műhelyünkben ellessenek néhány egyszerű technikát. A foglalkozások természetesen ezúttal is

ingyenesen vehetők igénybe. A kicsik szülői felügyelet mellett, a nagyobbak önállóan is részt vehetnek az alkotás folyamatában. Az alapanyagokat az ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpont biztosítja. A gyerekeket az alkotásban szakértő tudással a Bendegúz Gyermekzug csapata segíti. Az ajándék- és

dísz tárgyak technikájakat tekintve nem nehezek és meglehetősen könnyedén elsajátíthatók még az egész kicsi gyerekek számára is. Várjuk az óvodásokat, sulisokat is szeretettel. Nálunk elkészíthetik testvérkéiknek, szüleiknek, nagyszüleiknek szánt ajándékukat.



DÁTUM	NAP	PROGRAM
2012. 12. 15.	Szombat	Karácsonyi Pot-Pourri gyártás
2012. 12. 16.	Vasárnap	Mézeskalács sütés
2012. 12. 22.	Szombat	Karácsonyi virágdísz készítés
2012. 12. 23.	Vasárnap	Angyalka alkotás

# ÜNNEPI FŐMENÜ A LECSÓ AJÁNLÁSÁVAL



A Lecsó december 17-24-ig ünnepi ajánlatokkal várja a magyaros ízek kedvelőit.

Ebben az időszakban kapható lesz halászlé gyufa tésztával, túrós csuszával, a desszertek közül pedig nem hiányzik majd a zserbó vagy a diós- mákos beigli sem. December 27–31-ig füstölt-sajtos lencselevesrel és csörögefánkkal várják Önöket az ízek mesterei.

December 17–31-ig mindennap megtalálható lesz a menüsorban a töltött káposzta és disznótoros párolt káposztával és hagymás tört burgonyával. Aki kedvet kapott arra, hogy otthon is elkészítsen egyet-egyét a finom magyar ételekből, íme, két recept a Lecsótól. Valamennyi alapanyag beszerezhető az Intersparban!



Hozzávalók	
25 dkg lencse	2 dl tejszín
10 dkg füstölt sajt	2 evőkanál mustár
1/2 dl olaj	fokhagyma
5 dkg vöröshagyma	só
	babérlevél

## LENCELEVES FÜSTÖLT SAJTTAL (4 FŐRE)

### Elkészítés

Egy edényben olajon megpároljuk a finomra vágott vöröshagymát. Beletesszük az előzőleg kiválogatott, beáztatott lencsét. Fűszerezzük fokhagymával, babérlevéllel. Vízrel

felöntjük és lassan puhára főzzük. A megfőtt lencsét szitán áttörjük vagy turmixgépben pépesítjük. Hozzáadjuk a mustárt, a tejszínt, felforraljuk, majd átszűrjük. A füstölt sajtot kockára vágjuk és forró sütőben hirtelen megpirítjuk. Az elkészült levest kimerjük, majd tálalás előtt belehelyezzük a pirított sajt-kockákat.

## TÖLTÖTT KÁPOSZTA (10 FŐRE)

### Elkészítés

Az ismert módon elkészítjük a húsos, rizses tölteléket. A savanyított káposztafejeket leveleire szedjük. A levelek közepén végig húzódó vas-tag erezetet éles késsel levágjuk úgy, hogy a levél könnyen betölthető legyen. A káposztaleveleket betöltjük. A leveleket összecsavarjuk, két végét benyomjuk. Pörköltalapot készítünk, amelyhez hozzáadjuk az előkészített savanyú káposzta kétharmad részét. Ezután felöntjük annyi csontlével

vagy vízzel, esetleg füstölt lével, hogy majdnem ellepje. Ez utóbbi esetében a sózást óvatosan, többszöri kóstolás után kell végezni. Fedővel letakarva lassan puhára főzzük. A főzési idő kb. 1,5 óra.

A puhára főtt töltelékeket másik edényre szedjük lapátkanál segítségével. A savanyú káposztát tejfölös habarással sűrítjük, lassan forraljuk. Kóstoljuk meg: szükség szerint utána ízesítjük sóval. A töltelékeket visszahelyezzük a káposzta tetejére. Óvatosan rázogatóva összeforraljuk. Fedővel lefedve melegen tartjuk tálalásig.



### Hozzávalók

1 kg darált sertéshús	0,3 dkg fűszerpaprika
1 kg savanyú káposzta levél	1 mokkáskanálnyi majoranna
2 kg apró savanyú káposzta	1 mokkáskanálnyi őrölt fekete bors
20 dkg rizs	ízlés szerint só
15 dkg füstölt szalonna	4 db tojás
20 dkg vöröshagyma	liszt a habaráshoz
3 cikk fokhagyma	tejföl

## GOOMBAY DANCE BAND ÉS NEOTON FAMILIA SZUPER-KONCERT A LAUBER DEZSŐ VÁROSI SPORTCSARNOKBAN

2012. december 30-án 19 órakor

A Goombay Dance Band az 1970-es évek végén alakult. Frontemberük Oliver Bendt, a zenekar alapítója. Zenéjük a Karibi szigetvilág forró ritmusait elegyítette az eurodisco dallamosságával. A Boney M, Saragossa Band és a Dzsingisz Kán mellett ők is hatalmas népszerűsége tettek szert: ontották a slágereket, melyeket a világ minden pontján dúdoltak az emberek. A 80-as évek elején voltak igazán népszerűek, sokat játszották őket disco-kban és a rádiókban is. Akkoriban többször jártak Magyarországon, ám Pécssett még soha! A régió zenerajongói december 30-án igazán különleges eseménynek lehetnek részesei, ugyanis a Goombay Dance Band a Neoton Família szuperkoncert vendége lesz. A legnagyobb

slágereiken túl (Sun Of Jamaica, Eldorado, Seven Tears, Marrakesh, Reggae Nights) meglepetésként pár dal erejéig együtt is énekelnek majd a Neotonnal! Az igazán lendületes, csúcs hang-és fénytechnikával, látványos show műsorral megspékelt, felejthetetlen óév búcsúztató bulit fantasztikus táncosok teszik még ferhetegebbé. „Külön köszönet illeti az ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpontot, akik nyitástuk óta hűségese támogatói rendezvényeinknek, többek között a december 28-i Csík és Hobó, illetve a december 29-i Szinétár- Bereczki koncerteknek is!” /Trubics Zorán-szervező/



TV  
X4rite Video

**Békés, szeretettel teli ünnepeket és boldog, sikeres újesztendőt kívánunk! Az ÁRKÁD Pécs csapata**



## GYERMEKMENTŐ ALAPÍTVÁNY Rajzpályázat Kiállítás az ÁRKÁD-ban 2013. január 10–20.

Az ÁRKÁD a 2013-as évet egy olyan kiállítással kezdi, mely egy Budapestet, Pécsét és Győrt összefogó rajzversenyre beérkezett legjobb alkotásokat hivatott bemutatni. A pályázat kiírásának célja az volt, hogy a Magyar Gyermekmentő Alapítvány munkáját jobban megismertessék a gyerekekkel, ezáltal pedagógusaikkal, szüleikkel is. A pályázati kiírás szerint olyan alkotásokkal lehetett nevezni, melyek a mentőcsapatot, valamint mentőautójukat ábrázolják. Ez által a készítőket betekintést nyertek az Alapítvány munkájába. Több mint ezer rajz érkezett a pályázatra! Jöjjenek el az ÁRKÁD-ba, ismerjék meg a Gyermekmentő Alapítvány munkáját és a csodás alkotásokat. Legyenek Önök is Gyermekmentők! A Közhasznú Alapítvány az elmúlt 7 évben 10 000 súlyos, életveszélyes állapotú gyermeket részesített korszerű mentőellátásban. A Magyar Gyermekmentő Alapítvány Budapest, Győrben és Pécsen valamint nyaranta a Balaton mellett végzi mentési munkáját. Gyermek Mentőorvosi Kocsikat (MOK) üzemeltetnek, melyek a gyermek-intenzív osztályok "meghosszabbított karjaiként" viszik a baleset helyszínére a szakorvost

és a teljes méretválasztékú, legkorszerűbb rohamfelszerelést. A MOK nem szállít beteget, feladata a súlyos, életveszélyes állapotú gyermek vitális paramétereinek stabilizálása. A MOK rendszerben személyautóval végzik a mentést, mely gyorsabban mozgatható, jobban kihasználható és költségkímélőbb megoldást jelent, mint a hagyományos rohamkocsik bevetése. Az Alapítvány ingyenesen elérhető oktatási tevékenységet is végez, laikusoknak és egészségügyi dolgozóknak szervez tanfolyamokat országszerte megelőzés valamint gyermek- sürgősségi ellátás, elsősegélynyújtás témakörben. Adományokból származó, illetve pályázati pénzekből finanszírozza a mentőautók működését illetve a képzések hátterét.



## Sikeres üzleti döntés előtt áll?

Schmidt Tamás bérbeadási menedzser készséggel nyújt felvilágosítást Önnek az ÁRKÁD-ban rendelkezésre álló, bérbe vehető üzlethelyiségekkel kapcsolatban.

Érdeklődni a **+36 30 443 5092**, illetve a **+36 1 434 8200** telefonszámon lehetséges.

**ÁRKÁD**  
**P É C S**

Együtt az igazi



## Rejtvénysarok – ÁRKÁD Skandi

MEGFEJTÉS 1. RÉSZ	AZ ÖSSZE VEGYJELE	HUPKA- DARAB	KERÁLET KÖVÉNY	TÖRÖK SZÖRŐVÉ- FAJTA	A RAHETT ALMA HÉ- SÉ MÉR- VÁLTOZATA	AZ KÖRÖTÖS EÖRÖKEL- HEVÉZÉSE	NYUSZAT, NÖVÉNY	100. RÓMAI SZÁMMAL	TERMÉ- SZET- FÜLÖTTI LÉNY	A NYUNDAI AUTÓK EÖRÖK- MODELLJE	COFFROT KELTŐ	EURÓPA- KUPA, KÖVÉNY	HIVATA- LÓSNAK NYELVÉNY, KASZLÓ	ÉSKAR, KÖVÉNY	LEBÉLT, NEMÉLT	
																<b>N</b>
A TÖBBES SZÁM JELE	SÁRGÁS- FEHÉR LÉ, NEMÉSEN LEPED							LAKTANYAI KÖSSZEK?								
A BŐR VEGYJELE		BELEFI A NÓRA A FA TÖRSZET GÜZSÉ- JÉNY						EÖRÖK NAPSTÉNY HELYTE- LENY, KÖSSZALL					CSAPAT, ANDÓLUS			
...WOOD; THE BURTON FILMJEVÉNY CÍME			RÁMÁVAL ELLÁTOTT KOPASZ, HALTALAN													
MŰVELTÉ- TŐ KÉPZŐ, TATPÁRIA				FOSZTÓ- KÉPZŐ												
JORDÁNIA HIVATALOS NYELVE																
KÖR ALAKU																
STENKÉLY ERTEKŰ GNÓRI RÓMAI PÉNZ VOLT																
A RÓR SÁGA- RÁHAK JELE																
	ARI KÖ- VETKEZÉS															
AZ ÁRAM- ERŐSÉG EÖRÖK																
SEMÉLY- FELVÖRÖ																
CSENDEBEN VANI!																
	<b>G</b>															<b>!</b>

### Szerencse fel, kedves Olvasóink!

A helyes megfejtést küldjük be **2012. december 31-ig** az alábbi címre: ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpont Igazgatóság, 7622 Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 11/1. Kérjük, a levelezőlapra írják rá telefonos elérhetőségüket is! A helyes megfejtést beküldők között, ezúttal egy 10.000 forint értékű vásárlási utalványt sorsolunk ki.

## Gyermekszemmel rajzpályázat

E havi témánk:

### "A legszebb karácsonyfa"

Pályázataitokat az ÁRKÁD Információs pultjánál adhatjátok le, de küldhetitek postai úton is.

Címünk:

ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpont Igazgatóság  
7622 Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u.11/1.

**Beküldési határidő: 2012. december 31.**

Ne feledjétek el megadni nekünk neveteket, életkorotokat és telefonos elérhetőségeket!

**A nyertest egy 5 000 Ft értékű ÁRKÁD Pécs vásárlási utalvánnyal jutalmazzuk!**



Előző skandink helyes megfejtése: "s.Oliver, Olymp, Blend pasiknak a DAT MEN-ben". Szerencsés nyertesünket, Odor Tamást Schuber Nóra üzletvezető és Fekete Zsuzsanna a DAT MAN munkatársa, valamint Horváth-Dombóvári Linda, az igazgatóság munkatársa köszönti egy 10 000 forint értékű vásárlási utalvánnyal.



Előző Gyermekszemmel pályázatunk témája: „Mikulás”. A nyertes: Fodor Noémi (7. osztályos). Nyereménye egy 5 000 Ft értékű ÁRKÁD vásárlási utalvány.

## ÁRKÁD HÍRADÓ

Az ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpont önálló terjesztésű reklámújsága

**Főszerkesztő:** Hahner Klaudia  
**Hirdetésfelvétel:** Horváth-Dombóvári Linda

**Kiadja:**

Az ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpont  
**Szerkesztőség és kiadóiroda:**  
ÁRKÁD Pécs Bevásárlóközpont  
7622 Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 11/1.  
Tel.: 06-72/523-000; Fax: 06-72/523-001  
linda.dombovari@ece.com

**Grafikai tervezés, nyomdai előkészítés:**

Rubinszki Reklámstúdió  
Pécs, Somogyi Béla u. 3.  
Tel.: 06-72/517-240, 72/517-241,  
Fax: 06-72/517-242  
E-mail: info@rubinszki.hu

**Nyomda:**

Print Média Kft. Pécs  
Tel.: 06-72/525-070

Egyes termékeket szimbolikus fotóval ábrázoltunk.  
A nyomtatási hibákért felelősséget nem vállalunk.

**ÁRKÁD**  
**P É C S**  
Együtt az igazi

www.arkadpecs.hu

**Az ÁRKÁD-ban  
irodák és raktárak  
bérelhetők!**

Schmidt Tamás bérbeadási menedzser készségesen ad további felvilágosítást az ÁRKÁD-ban rendelkezésre álló irodákról és raktárhelyiségekről a (30) 443-5092-es, illetve az (1) 434-8200-as telefonszámon.